

**No. 55613\***

---

**Peru  
and  
Viet Nam**

**Agreement between the Government of the Republic of Peru and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam on abolition of visa for holders of diplomatic, official and special passports. Hanoi, 24 February 2006**

**Entry into force:** *2 June 2006, in accordance with article 10*

**Authentic texts:** *English, Spanish and Vietnamese*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Peru, 11 January 2019*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Pérou  
et  
Viet Nam**

**Accord entre le Gouvernement de la République du Pérou et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la suppression des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques, officiels et spéciaux. Hanoï, 24 février 2006**

**Entrée en vigueur :** *2 juin 2006, conformément à l'article 10*

**Textes authentiques :** *anglais, espagnol et vietnamien*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Pérou,  
11 janvier 2019*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**AGREEMENT  
BETWEEN  
THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF PERU  
AND  
THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
ON ABOLITION OF VISA  
FOR HOLDERS OF DIPLOMATIC, OFFICIAL AND SPECIAL PASSPORTS**

The Government of the Republic of Peru and the Government of the Socialist Republic of Vietnam, hereinafter referred to as the "Contracting Parties".

Aiming at further promoting friendly relations between the two countries,

Desirous of facilitating the travel of their citizens,

Have agreed as follows:

**Article 1**

1. Citizens of either Contracting Party, who are holders of valid diplomatic, official or special passports, shall not be required to obtain visas to enter, exit, transit through or stay in the territory of the other Contracting Party for a period not exceeding ninety (90) days.

2. Upon request in writing from the Diplomatic Mission or Consular Post of one Contracting Party with regard to its citizens who are holders of the passports referred to in paragraph 1 of this Article, the other Contracting Party may extend the duration of stay for these persons.

**Article 2**

1. Citizens of either Contracting Party, who are holders of valid diplomatic, official or special passports and are assigned as members of the Diplomatic Mission, a Consular Post or an International Organization in the territory of the other Contracting Party, as well as their family members holding the said passports, shall not be required

to obtain visas for entry into, stay in and exit from the territory of the other Contracting Party for the duration of their assignment.

2. The Ministry of Foreign Affairs of the receiving country should be informed of the status of the persons referred to in paragraph 1 of this Article in verbal note before their entry. Within ninety (90) days from the date of entry, these people should complete necessary procedures for registration of stay at the competent authorities of the other Contracting Party.

### **Article 3**

This Agreement does not affect the right of the competent authorities of one Contracting Party to refuse the entry into or to shorten the stay in its territory of any citizen of the other Contracting Party, whose presence is not wanted, without explanation.

### **Article 4**

Citizens of one Contracting Party holding valid diplomatic, official or special passports are obliged to abide by the existing laws and regulations of the other Contracting Party during their stay in the latter's territory.

### **Article 5**

Each Contracting Party reserves the right for reasons of security, public order or public health to suspend, either in whole or in part, the implementation of this Agreement. Such a suspension shall be notified immediately to the other Contracting Party through diplomatic channels.

#### **Article 6**

1. The Contracting Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, specimens of their respective diplomatic, official and special passports currently in use, including a detailed description of these documents, at least thirty (30) days before the entry into force of this Agreement.

2. In case of introduction of new diplomatic, official or special passports, the Contracting Parties shall convey to each other, through diplomatic channels, the specimens and a detailed description of such documents at least thirty (30) days before the circulation of such passports.

#### **Article 7**

In case a citizen of one Contracting Party loses his/her passport in the territory of the other Contracting Party, he/she should immediately inform the Diplomatic Mission or Consular Post of his/her country and the relevant authorities of the other Contracting Party about the loss. The Diplomatic Mission or Consular Post concerned, in accordance with the laws and regulations of their country, shall issue a new passport or a travel document to the person and inform the competent authorities of the other Contracting Party about the issuance and the cancellation of the lost passport.

#### **Article 8**

Any controversy that may arise from the interpretation or application of this Agreement shall be resolved through diplomatic channels.

#### **Article 9**

This Agreement may be amended or supplemented by mutual agreement in writing of the Contracting Parties.

**Article 10**

1. This Agreement shall enter into force thirty (30) days from the date of receipt of the last notification in the exchange of diplomatic notes, by which the Contracting Parties inform each other of the fulfillment of internal requirements for the entry into force of the Agreement.

2. This Agreement is concluded for an indefinite period.

3. Each Contracting Party may at any time terminate the Agreement, in writing, through diplomatic channels. The Agreement will expire thirty (30) days after the handing over of the written notification to the other Contracting Party.

Done at Hanoi on February 24<sup>th</sup>, 2006 in two originals, in Spanish, Vietnamese, and English, all texts being equally authentic. In case of any divergence, the English text shall prevail.

**FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF PERU**



**Oscar Maúrtua de Romaña**  
Minister of Foreign Affairs

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**



**Nguyen Dy Nien**  
Minister of Foreign Affairs